Porównanie tłumaczeń Marka 1:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Jak jest napisane w prorokach oto Ja wysyłam zwiastuna mojego przed obliczem Twoim który przygotuje drogę Twoją przed Tobą
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jak napisano w (zwoju) proroka Izajasza:* Oto posyłam mojego anioła przed Twoim obliczem, który Ci utoruje drogę;**[1)][2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Jako jest napisane w Izajaszu proroku: Oto wysyłam zwiastuna* mego przed obliczem twym, który uładzi** drogę twą; [3)][4)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Jak jest napisane w prorokach oto Ja wysyłam zwiastuna mojego przed obliczem Twoim który przygotuje drogę Twoją przed Tobą

[1)] Izajasza: ἐν τῷ Ἠσαΐᾳ א B (IV); u proroków, ἐν τοῖς προφήταις A (V); k w; <x>480 1:2</x>L.
[2)] <x>460 3:1</x>; <x>470 11:10</x>; <x>490 7:27</x>
[3)] Wysłannik, albo zwiastun, "anioł", byt niebieski.
[4)] Wyszykuje, przygotuje.